TOKIKO GOBERNU BATZARRAK 2012KO OTSAILAREN 3AN EGINIKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 3 DE FEBRERO DE 2012.

Errenteriako udaletxean, 2012ko otsailaren 3ko goizeko 08:00ak zirela, lehenengo deialdian eta Julen Mendoza Perez alkate jaunaren (O.E. BILDU) esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 08:00 horas del día 3 de febrero de 2012, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde D. Julen Mendoza Pérez (O.E. BILDU), los siguientes Concejales:

- Luis Mª Diez Gabilondo
- Miren Alazne KORTA ZULAIKA
- Jon Txasko Orgilles
- Irune Balenciaga Arrese
- (Guztiak O.E. BILDU taldekoak)
- Jose Manuel Ferradas Freijo (EE)

- Luís Mª Díez Gabilondo
- Miren Alazne KORTA ZULAIKA
- Jon Txasko Orgilles
- Irune Balenciaga Arrese
- (Todos del grupo (O.E. BILDU)
- José Manuel Ferradás Freijo (EE)

Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, Garazi López de Echezarreta Auzmendik (O.E. BILDU).

No asiste, excusando su asistencia, Garazi López de Echezarreta Auzmendi (O.E. BILDU)

Bertan dago, egintzaz fede emateko, Tomás Martín Azpillaga idazkariordea jauna.

Asiste y da fe del Acto el Secretario General Acctl. D. Tomás Martín Azpillaga.

1. Gobernu Batzarrak 2012ko urtarrilaren 20an eginiko aktaren irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.

1.- Lectura y aprobación, en su caso, del Acta correspondiente a la sesión, ordinaria de fecha 20 de enero de 2012.

Idazkariak 2012ko urtarrilaren 20an eginiko ohiko bilkuraren akta irakurritakoan.

Leída por el Secretario el Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 20 de enero de 2012.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

E R A B A K I D U

Onartzea 2012ko urtarrilaren 20an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

2. Idazkari eta Diruzain lanpostuak betetzeko ohiko lehiaketa arautuko duten oinarri bereziak onartzeko proposamena, estatu izaerako gaitasuna duten funtzionarioentzat gordetakoak.

Indarrean dagoen langileen plantilan bete gabe dago estatu izaerako gaikuntza duen funtzionarioei gordetako Diruzain lanpostua.

Bestalde, datorren irailean hutsik geratuko da, titularrak erretiroa hartuko duelako, Idazkari lanpostua.

1732/1994 Errege Dekretuaren 11. artikuluak, uztailaren 29koa, toki-admnistrazioaren lanpostuetan estatu izaerako gaitasuna duten funtzionarioentzat gordetakoa, zera ezartzen du: *"Lehiaketari dagokionez, lanpostua hustzat joko dira horniketa-sistema honetarako gorde eta beronen bidez hornitu gabe utzikoak, hala nola titularrek deialdia egin ondorengo sei hileren barruan erretiroa hartzen badute".*

Deialdia oso-osorik Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean martxoan argitaratzen denez, eta berorren laburpena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian ondoren argitaratzen denez, Idazkari-plaza hustzat jo behar da lehiaketaren ondorioetarako.

A C U E R D A

Aprobar el Acta correspondiente a la sesión ordinaria de Junta de Gobierno Local de fecha 20 de enero de 2012.

2. Propuesta de aprobación de las bases específicas que han de regir el concurso ordinario para la provisión de los puestos de Secretaría y Tesorería, reservados a funcionarios con habilitación de carácter estatal.

Visto que en la plantilla de personal vigente se encuentra vacante la plaza de Tesorería, reservada a funcionario con habilitación de carácter estatal.

Por otra parte, está previsto que el próximo mes de septiembre quede vacante la plaza de Secretaría, por jubilación ordinaria de su titular.

El art. 11 del Real Decreto 1732/1994, de 29 de julio, por el que se aprueba la provisión de puestos de trabajo de la Administración local reservados a funcionarios con habilitación de carácter nacional, establece que *"Tienen la consideración de vacantes, a efectos de concurso, los puestos reservados a este sistema de provisión y no cubiertos por el mismo, así como aquellos cuyos titulares deban ser jubilados dentro de los seis meses posteriores a la convocatoria."*

Comoquiera que la publicación íntegra de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa suele tener lugar durante el mes de marzo y el extracto de la misma se publica con posterioridad en el Boletín Oficial del País Vasco, la plaza de Secretaría debe ser

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

considerada vacante a efectos de concurso.

Ohiko lehiaketa hauek urtean behin izaten dira, eta Udalak lanpostu bakoitzeko lehiaketa arautuko duten oinarri zehatzak onartu behar ditu.

Considerando que estos concursos ordinarios tienen carácter anual, debiendo el Ayuntamiento aprobar las bases específicas por las que se regirá el concurso de cada puesto concreto.

Kontuan izanik Lehendakaritza eta Barne Antolaketa Batzordeak proposamen honen berri izan zuela 2012ko urtarrilaren 18ko saioan.

Considerando que la Comisión de Presidencia y Régimen Interior fue informada sobre esta propuesta en sesión de fecha 18 de enero de 2012.

Kontutan izanik, halaber, Langileria Batzordea ados dagoela proposaturiko oinarriekin.

Considerando que la Junta de Personal ha mostrado su conformidad con las bases propuestas.

Jakinaren gainean egonik, Alkatetzak 2011ko ekainaren 27ko Dekretuan erabakitako eskuordetzen baitan, erabaki hau hartzea Tokiko Gobernu Batzarraren eskumena dela.

Considerando que la adopción de este acuerdo es competencia de la Junta de Gobierno en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldía por medio del Decreto de fecha 27 de junio de 2011.

Giza Baliabideko ordezkariaren proposamenez.

A propuesta de la Delegada de Recursos Humanos.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

E R A B A K I D U

A C U E R D A

1. Onartzea Gipuzkoako Foru Aldundiak Lurralde Historiko honetan deituko duen ohiko lehiaketa bateratua arautuko duten oinarri zehatzak, hain zuzen ere udal honetako Idazkari eta Diruzain lanpostuak behin betiko izaeraz betetzeko oinarriak, estatu izaerako gaikuntza duten funtzionarioentzat gordetakoak eta espedientean jasota daudenak.

1.- Aprobar las bases específicas por las que se regirá el concurso ordinario que conjuntamente convoque en este Territorio Histórico la Diputación Foral de Gipuzkoa, para cubrir con carácter definitivo los puestos de Secretaría y Tesorería de este Ayuntamiento, reservados a funcionarios con habilitación de carácter estatal y que se recogen en el expediente.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

2. Gipuzkoako Foru Aldundiari erabaki honen hitzez hitzezko egiaztatigiria bidaltzea, baita espediente hau osatzen duen I. Eraskina ere, hain zuzen, apirilaren 2ko 7/1985 Legearen Bigarren Xedapen Gehigarriaren 7. Atalak ezarritakoari jarraiki, Lurralde Historiko honetako ohiko lehiaketa hauek deitzeko ahaldua den Erakundea delako.

2.- Remitir a la Diputación Foral de Gipuzkoa certificación literal de este acuerdo, así como los anexos I y II, que forman parte del expediente, por ser esta Institución la que se encuentra facultada para convocar estos concursos ordinarios en su Territorio Histórico, al amparo del apartado 7 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 7/1985, de 2 de abril.

3. Udalbatzari proposatzea Udalaren lanpostu-zerrendan sartzea Idazkari lanpostuari dagozkion merezimendu bereziak, betiere uztailaren 29ko 1723/1994 Errege Dekretuaren 17.1 artikuluan xedatutakoari jarraiki.

3.- Proponer al Pleno de la Corporación la inclusión de los méritos específicos correspondientes al puesto de Secretaría en la relación de puestos de trabajo de este Ayuntamiento, conforme a lo dispuesto en el art. 17.1 del Real Decreto 1732/1994, de 29 de julio.

3. "Zakurrak eduki eta zaintzeko Ordenantza"-n xedatutakoa hausteagatik zigor-espedientea ebazteko proposamena.

3. Propuesta de resolución de expediente sancionador por infracción a lo dispuesto en la Ordenanza reguladora de posesión y cuidado de perros."

Pablo Martín Remiro jaunak, goian adierazitako zigor espedientearen instruktoreak, honako EBAZPEN-PROPOSAMENA egin du:

D. Pablo Martín Remiro, instructor del expediente sancionador arriba indicado, formula la siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN:

GERTAERAK

HECHOS

2011ko abuztuaren 30eko 18:10ean, Udaltzaingoko 106 eta 134 zenbakiko agenteak joan ziren Jose Mari Usandizaga kaleko 14 behera zakur bat zein egoeratan bizi zen ikusteko. Sartu zirenean sekulako zikin usain txarra nabaritu zuten, lokalean barreiatutako gorotzen ondorioz sortutakoa. Dirudienez, gorotzak aspaldikoak ziren, lizunduta baitzeuden. Gainera, konturatu ziren alde guztietan xomorro txikiak zebiltzala, lurzoruan zikinkeria handia zegoela eta hainbat altzari zikin eta hondatuta zeudela.

Agenteek Jon Mikel García Olivera, zakurraren zaintzaileetako bat, identifikatu zuten, eta honek agenteei jakinarazi zien zakurraren jabea bere ama (YOLANDA OLIVERA BUENO) zela.

Con fecha 30 de agosto de 2011 a las 18:10, los Agentes de la Policía Local números 106 y 134 acuden al local situado en la calle Jose MªUsandizaga, 14-bajo para comprobar las condiciones en las que vive un perro. Al entrar aprecian un fuerte olor a suciedad provocado por los restos de excrementos diseminados por todo el local, algunos incluso parecen llevar tiempo allí, ya que presentan moho. Observan también insectos pequeños por todas partes, gran suciedad en el suelo y diverso mobiliario sucio y deteriorado.

Los agentes identifican a Jon Mikel García Olivera, uno de los cuidadores del perro, quien informa a los agentes que la dueña del perro es

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

su madre YOLANDA OLIVERA BUENO.

Agenteek jakinarazi zioten dagokion zigor-espedientea irekiko zitzaiola.

Los agentes le informan que se le abrirá el correspondiente expediente sancionador.

2011ko azaroaren 3an zigor-espedienta abian jarri zen, 2011ko azaroaren 10ean jakinarazi zen eta ez da alegaziorik egin horretarako jarritako epean.

Con fecha 3 de noviembre de 2011 se incoa expediente sancionador, notificado el 10 de noviembre de 2011 y no se han presentado alegaciones en el tiempo y forma establecidos.

Ordenantzan larri gisa tipifikatzen diren arau-hausteak ebazteko organoa Gobernu Batzarra da, Udalbatzak 2011ko ekainaren 30eko batzarrean egindako eskuordetzeari jarraiki.

El órgano competente para la resolución de la comisión de infracciones a las Ordenanzas, tipificadas como graves, es la Junta de Gobierno en virtud de la delegación realizada por el Pleno del Ayuntamiento en sesión realizada el 30 de junio de 2011.

ARAU HAUSTE-MOTA

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1997ko urriaren 31ko Zakurrak eduki eta zaintzeko Udal Araudiaren 10.5. artikuluak honakoa xedatzen du: ***"****Bizitzeko lain janari ez ematea eta/edo garbitasun-osasun aldetik toki egokietan ez edukitzea"* debekatuta dagoela.

El artículo 10.5 de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Posesión y Cuidado de los Perros de fecha 31 de Octubre de 1997, dispone que está prohibido "*no facilitarles la alimentación necesaria para subsistir y/o mantenerles en establecimientos inadecuados desde el punto de vista higiénico-sanitario".*

Kontutan hartuz, aipatutako Ordenantzaren 30. artikuluaren arabera, gertaera hauek arau-hauste LARRITZAT jo litezke, eta beraz, 300 €-tik 1500 € arteko isuna jarri ahal izango zaie aipatu Ordenantzaren 32 artikuluan xedatutakoari jarraiki.

Teniendo en cuenta que el artículo 30 de dicha Ordenanza, tipifica esta infracción como falta GRAVE, sancionable con multa de 300 € y 1500 €, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 32 de la citada Ordenanza.

Trafiko eta Garraio Batzordearen

A propuesta de la Comisión de Trafico y

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

proposamenez

Transportes.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

E R A B A K I D U

A C U E R D A

- Gertaerak arau-hauste **larri** gisa kalifikatzea, Ordenantzaren 30. artikuluan ezarritakoari jarraiki.

-Calificar los hechos como infracción **GRAVE,** conforme a lo dispuesto en el artículo 30 de la Ordenanza

- YOLANDA OLIVERA BUENOri 300 €-ko isuna ezartzea, Zakurrak Eduki eta Zaintzeko Ordenantza Arautzailearen 10.5 artikulua hausteagatik.

- Imponer a YOLANDA OLIVERA BUENO la sanción de 300 € por infracción del artículo 10.5 de dicha Ordenanza Municipal Reguladora de la Posesión y Cuidado de los Perros.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Diru-bilketa Araudiaren arabera, diru kopuru hori jakinarazpena jaso biharamunetik kontatzen hasita HILABETEKO epea da ordaintzeko.

De acuerdo con el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, dicha cantidad deberá hacerse efectiva en el plazo de UN MES a partir del día siguiente a la notificación.

Isun hau Kutxako 2101 0064 99 0010597250 zk.dun kontuan ordaindu behar da.

Podrá hacer efectivo el importe establecido a través de ingreso en la cuenta de Kutxa nº 2101 0064 99 0010597250.

Aho batez presazkoa jo ostean, ondoko gaia aztertu dute:

Previa declaración de su urgencia por unanimidad, pasa a tratarse el siguiente asunto:

4. Proposamena: Alkatetzak 2012ko urtarrilaren 24an emaniko dekretua berresteko, "Basanoaga-Sorgintxulo 05 Arean Kaputxinoetako igerileguetan instalakuntza berriak egiteko proiektuaren (I.Fasea) 1. aldaketa" egiteko, Estudio XLARK, S.L.P.k egina.

4. Propuesta de ratificación del Decreto de Alcaldía de fecha 24 de enero de 2012 por el que se aprueba el "Modificado 1º del Proyecto de nuevas instalaciones de las piscinas de Capuchinos. Area 05 Basanoaga-Sorgintxulo. FASE I", redactado por el Estudio XLARK, S.L.P.

2010eko urriaren 5ean, kontratua sinatu zen "CONSTRUCCIONES SUKIA

Visto que con fecha 5 de octubre de 2010, se formalizó contrato con

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

ERAIKUNTZAK, S.A."rekin, hain zuzen ere 1.552.093,48 euroz (BEZa barne) "05 Area: Basanoaga-Sorgintxulon (I Fasea) Kaputxinoetako igerilekuetako instalazio berrien proiektuaren 1. aldaketan jasotako obrak" burutzeko.

"CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK, S.A." para la ejecución de las "Obras incluídas en el Proyecto de nuevas instalaciones de las piscinas de Capuchinos. Area 05 Basanoaga-Sorgintxulo. FASE I", por un importe de 1.552.093,48 euros (I.V.A. incluído).

"Estudio XLARK, S.L.P."k idatzi zuen "05 Area: Basanoaga-Sorgintxulon (I Fasea) Kaputxinoetako igerilekuetako instalazio berrien proiektuaren 1. aldaketan jasotako obrak". Horrek ekarri du 213.299,45 euroko igoera (BEZa barne).

Visto que se ha redactado por el "Estudio XLARK, S..L.P.", el "Modificado 1º del Proyecto de nuevas instalaciones de las piscinas de Capuchinos. Area 05 Basanoaga-Sorgintxulo. FASE I", que supone un incremento por importe de 213.299,45 euros (I.V.A. incluído).

Interesatuak idatziz bere adostasuna adierazi du 2012ko urtarrilaren 11n.

Visto que el interesado ha mostrado su conformidad mediante escrito de fecha 11 de enero de 2012.

Xabier Agirre udal arkitektoak aldeko txostena eman du.

Visto el informe favorable del Arquitecto Municipal, Xabier Agirre.

Hirigintzako ordezkariak proposamena egin du.

Vista la propuesta del Delegado de Urbanismo.

Udal kontu-hartzaileak txostena eman du.

Visto el informe del Sr. Interventor Municipal.

Kontratazio eta Ondarea Saileko arduradunak txostena eman du.

Visto el informe del Responsable de Contratación y Patrimonio.

Kontratazio Mahaiak 2012ko urtarrilaren 23an txostena eman zuen.

Visto el informe de la Mesa de Contratación de fecha 23 de enero de 2012.

Legeak emandako eskumenez baliatuta,

En uso de las facultades que me confiere la Ley,

ERABAKI DUT

R E S U E L V O

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

1. Onartzea "05 Area: Basanoaga-Sorgintxulon (I Fasea) Kaputxinoetako igerilekuetako instalazio berrien proiektuaren 1. aldaketan jasotako obrak". Estudio XLARK, S.L.P.-k idatzi duena.

1º.- APROBAR el "Modificado 1º del Proyecto de nuevas instalaciones de las piscinas de Capuchinos. Area 05 Basanoaga-Sorgintxulo. FASE I", redactado por el Estudio XLARK, S.L.P.

2. Aldatzea "CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK, S.A."rekin) Kaputxinoetako igerilekuetako instalazio berrien proiektuan jasotako obrak burutzeko sinaturiko kontratua. Aldaketa honek guztira 213.299,45 euro suposatzen du (BEZa barne).

2º.- MODIFICAR el contrato suscrito con "CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK, S.A.", para la ejecución de las "Obras incluídas en el Proyecto de las nuevas instalaciones de las piscinas de Capuchinos. Area 05 Basanoaga-Sorgintxulo. FASE I", por un total de 213.299,45 euros (I.VA. incluído).

3. Eskatzea adjudikazio-hartzaileari hamar (10) laneguneko epean, adjudikazioaren jakinarazpena jasotzen duenetik kontatzen hasita, behin betiko 9.038,11 euroko bermea jartzeko.

3º.- REQUERIR al adjudicatario para que en el plazo de diez (10) días hábiles, contados desde el siguiente a aquel en que le sea notificada la adjudicación, proceda a la constitución de la Garantía Definitiva por importe de 9.038,11 euros.

4. Eskatzea, era berean, adjudikazio-hartzaileari adierazitako egunean eta orduan Udaletxera etortzeko, hain zuzen kontratua sinatzeko administrazio dokumentuan.

4º.- REQUERIR asimismo al adjudicatario para que en fecha y hora que se señale, concurra ante este Ayuntamiento para la formalización del contrato en documento administrativo.

Erabaki honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa edo bidezkoa deritzozun beste edozein jar dezakezu.

Contra el presente acuerdo, podrá interponer recurso contencioso-administrativo o cualquier otro recurso que estime procedente.

NON: Administrazioarekiko auzien Donostiako epaitegian.

LUGAR: Ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia-San Sebastián.

EPEA: bi hilabetekoa, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

PLAZO: Dos meses a contar desde el día siguiente de su notificación.

Nolanahi ere, nahi izanez gero,

No obstante, con carácter potestativo

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

aurreko idatz-zatian adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsoaren aurretik, berraztertzeko errekurtsoa aurkez diezaiokezu ebazpena eman zuen organoari hil bateko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita.

y previo al recurso contencioso-administrativo señalado anteriormente, contra la resolución expresa que se le notifica, podrá/n Vd/s interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la recepción de la presente notificación.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 08:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 08:15 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza s/n. • Tfnoa: 943 449601 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)